



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/43/397
15 June 1988
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок третья сессия
Пункт 119 предварительной повестки дня*

ОБЪЕДИНЕННАЯ ИНСПЕКЦИОННАЯ ГРУППА

Доклад об автономных научно-исследовательских институтах Организации Объединенных Наций

Замечания Генерального секретаря

1. В настоящем докладе содержатся замечания Генерального секретаря по "Докладу об автономных научно-исследовательских институтах Организации Объединенных Наций" (JIU/REP/87/4), подготовленному Объединенной инспекционной группой (ОИГ) и препровожденному Генеральной Ассамблее в документе A/42/540. Генеральный секретарь приветствует доклад ОИГ о статусе автономных научно-исследовательских институтов по отношению к Организации Объединенных Наций, который был подготовлен в ответ на выраженную Генеральным секретарем озабоченность по поводу данного статуса. Во время подготовки настоящих замечаний Генеральный секретарь принял во внимание находящиеся на рассмотрении мнения автономных научно-исследовательских институтов.

I. ЗАМЕЧАНИЯ ПО КОНКРЕТНЫМ РЕКОМЕНДАЦИЯМ

Рекомендация № 1 – необходимость в финансовой стабильности

2. Генеральный секретарь согласен с тем, что идея создания резервного фонда для каждого из существующих институтов является разумной финансовой мерой. Однако он считает, что для этой цели достаточно будет создать резервный фонд, эквивалентный по объему средств смете расходов за один год, а не за два с половиной. Генеральный секретарь рассмотрит вопрос об учреждении резервных фондов для каждого института. Однако на данном этапе необходимо в предварительном порядке отметить следующие моменты. Следует учитывать, что эти институты должны, по-видимому, создать свои

* A/43/50.

соответствующие резервные фонды путем накопления средств за счет ежегодного притока наличности, а не с помощью обычных предпринимавшихся ранее усилий по сбору средств за счет доноров. Хотя этот подход дважды безуспешно применялся Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР), тем не менее некоторого успеха в этой области, согласно сообщениям, удалось добиться Международному учебному и научно-исследовательскому институту по улучшению положения женщин (МУНИУЖ) и Институту Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения (ЮНИДИР). Другой подход, который успешно применялся в Научно-исследовательском институте социального развития при Организации Объединенных Наций (НИИСП), заключается в том, что Институт постоянно имеет в своем распоряжении резерв на непредвиденные расходы на уровне 15 процентов от годового бюджета (в соответствии с положениями, содержащимися в документе ST/AI/284), который, по-видимому, может ежегодно увеличиваться на 5-10 процентов. С другой стороны, Научно-исследовательский институт социальной защиты Организации Объединенных Наций (ЮНСДРИ) накопил свои нынешние финансовые резервы, благодаря значительной поддержке со стороны правительства принимающей страны, причем часть этой поддержки была непосредственно предназначена для подобного резерва.

3. Опыт показывает, что сохранение значительных резервов иногда приводило к появлению ошибочного мнения о том, что данные институты имеют значительные запасы наличности и, следовательно, не испытывают острой необходимости в ежегодном объявлении взносов для финансирования их бюджетов. В результате финансовая поддержка может оказываться не на том уровне, который необходим для сохранения резервного фонда в неприкосновенности. Однако в этой связи необходимо отметить, что в первые годы своего существования МУНИУЖ создал крупный оперативный резервный фонд и, кроме того, добился 78-процентного увеличения объема взносов, объявленных правительствами на 1988 год. Вместе с тем, хотя политика создания резервного фонда способствовала обеспечению непрерывности осуществления программы и гарантировала постоянную занятость штатного персонала Института, она также вызвала необходимость экономии средств, что легло тяжелым бременем на Директора и персонал с точки зрения рабочей нагрузки.

4. Альтернативный подход может заключаться в поощрении доноров к созданию дарственных фондов, таких, как фонд для Университета Организации Объединенных Наций, поступления которого могут использоваться для финансирования основного бюджета и который в целях расширения программы может пополняться за счет ежегодных взносов и других доходов. При создании автономных институтов в будущем учреждение дарственных фондов станет другой возможной мерой, на которую можно было бы обратить внимание государств-членов, с тем чтобы они рассматривали ее одновременно с предложениями о создании научно-исследовательских институтов.

Рекомендация № 2

5. В качестве общего замечания необходимо отметить, что вопрос о проведении различия между региональными и глобальными институтами в том, что касается финансирования их основного бюджета, должен рассматриваться с большой осторожностью. На практике эти институты, как правило, заручаются поддержкой государств-членов, которые из года в год оказывают помощь их деятельности. Они ведут постоянные поиски новых источников финансирования и нередко находят их в тех случаях, когда некоторые традиционные страны доноры прекращают свою поддержку. Эта проблема может быть успешно, хотя и не безболезненно, решена с помощью разумных мер как в области планирования, так и в финансовой области.

/...

6. В любом случае необходимо понять, что "долевыми взносами", упомянутыми в этой рекомендации, будут считаться взносы, внесенные теми странами, которые участвуют в деятельности этих институтов. Таким образом, эти взносы будут отделены от долевых взносов в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций.

7. И наконец, вопрос об оказании поддержки автономным научно-исследовательским институтам за счет регулярного бюджета учитывался всегда. В тех случаях, когда Организация предоставляет какие-либо услуги для осуществления внебюджетной деятельности без справедливого возмещения, существующие условия постепенно изменяются - обычно в консультации с администратором соответствующей программы, - с тем чтобы обеспечить принятие взаимоприемлемых мер в будущем.

Рекомендация № 3 - деятельность, приносящая доход

8. Хотя предложенный вид приносящей доход деятельности может быть в некоторой степени источником поддержки для научно-исследовательских институтов Организации Объединенных Наций, Генеральный секретарь вновь подчеркивает, что подобные институты должны сохранять свою независимость и в своей деятельности не выходить за рамки своих основных мандатов в области научных исследований; то же самое можно сказать о финансовой поддержке в виде специальных целевых субсидий.

9. Касаясь приносящей доход деятельности, Африканской институт экономического развития и планирования (ИДЕП) заявил, что было бы желательно расширить эту деятельность, с тем чтобы позволить Институту получать часть доходов за счет предоставления консультативных услуг. Институт подчеркнул, что некоторые африканские правительства также настоятельно призвали к расширению этой деятельности, с тем чтобы Институт мог взять на себя работу, выполняемую в настоящее время иностранными консультационными фирмами на конкурентной основе. Подобные консультационные услуги будут предоставляться на платной основе, помимо осуществления учебной и научно-исследовательской деятельности в рамках регулярной программы Института.

Рекомендация № 4 - ЮНИТАР

10. После подготовки доклада Объединенной инспекционной группой Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 42/197 от 11 декабря 1987 года, где, в частности, затрагиваются вопросы финансирования и управления ЮНИТАР. Учитывая особый характер мер, предусматриваемых в данной резолюции, представляется нецелесообразным комментировать эту рекомендацию на данном этапе.

Рекомендация № 5 - использование ассигнований Программы развития Организации Объединенных Наций по странам для финансирования институтов

11. Эта рекомендация была доведена до сведения Совета управляющих ПРООН на его тридцать пятой сессии в документе DP/1988/12/Add.1, в котором, в частности, говорилось, что: "позиция ПРООН по этому вопросу, которая была доведена до сведения ОИИ в августе 1987 года, заключается в том, что, как правило, нет оснований для выплаты долевых взносов Институту за счет ассигнований по линии ОПЗ".

Рекомендация № 6 - ЮНИДИР

12. Генеральный секретарь не намерен рассматривать в настоящее время вопрос о прекращении деятельности ЮНИДИР в качестве автономного научно-исследовательского института.

II. ЗАМЕЧАНИЯ ПО РАЗДЕЛУ III (ОПИСАНИЕ) ДОКЛАДА ОИГ

13. Генеральный секретарь в целом признает необходимость рассмотрения сферы полномочий, а также путей более эффективной организации совместной деятельности институтов с другими подразделениями Секретариата и организациями системы Организации Объединенных Наций.

14. Что касается мандатов институтов, то Генеральный секретарь намерен обратить внимание Совета управляющих на замечания ОИГ по поводу расплывчатого характера мандатов институтов.

15. Что касается сотрудничества между институтами (раздел В), то МУНИУЖ заявил, что помимо изложенного в докладе координационного механизма, Институт наладил в рамках осуществления совместных программ или программирования будущей деятельности прямое сотрудничество с Международным центром по повышению профессиональной и технической квалификации (МОТ/Турин), Международным институтом по изучению вопросов труда, Латиноамериканским институтом экономического и социального планирования, Институтом экономического развития Всемирного банка, Африканским институтом экономического развития и планирования, а также ЮНИТАР и Университетом Организации Объединенных Наций. С точки зрения МУНИУЖ эти договоренности о сотрудничестве способствуют оказанию взаимной поддержки и повышению рентабельности. Исходя из своего собственного опыта Институт считает, что объединение специалистов и ресурсов без дополнительных расходов позволило сотрудничающим институтам расширить масштабы своих программ, включив в них компоненты деятельности, касающиеся женщин и развития.

16. Что касается бюджета и финансов (раздел F), то ЮНИДИР указал, что, хотя пункт 2 статьи VII его статута предусматривает начисление субсидий за счет регулярного бюджета, ему не разрешается включать в статью "поступления в виде долевых взносов" взносы в неконвертируемой валюте и финансировать его проект создания базы данных из средств целевого фонда за счет процентов по взносу в специальный счет Организации Объединенных Наций.

17. Касаясь также бюджета и финансов, ЮНСДРИ заявил, что в течение последних двух лет его ежегодные расходы значительно увеличились, хотя рост его штатов по сравнению с 1985 годом был минимальным. Объем расходов увеличился с 515 тыс. долл. США в 1985 году до 735 тыс. долл. США в 1986 году и превысил 1 млн. долл. США в 1987 году.

18. В заключение ИДЕП подчеркнул, что, учитывая то первоочередное значение, которое придает Организация Объединенных Наций экономическому подъему и развитию африканских стран, Институт может сыграть значительную роль в этой области при условии, что ему будут предоставлены соответствующие ресурсы. Предоставление таких ресурсов должно включать финансирование должностей в рамках регулярного бюджета и другие виды финансирования в контексте бюджета по программам на 1990-1991 годы, особенно с учетом прекращения с 1989 года поддержки со стороны ПРООН.